



向世界出發 你準備好了嗎？ International Exchange Opportunities at UM

文 Text | 鄧曉炯 Joe Tang

圖 Photo | 何杰平 Jack Ho、張敏瑜 Joanna Cheong

每年暑假或新學期開始都有不少澳大人背起行囊赴海外交流。其實，在大家向世界出發的身影背後，少不了校內相關部門默默耕耘的汗水和辛勞，本期《澳大人》為你講述背後的故事——

夏日炎炎，不少澳大人都會趁著這個悠長假期，積極地向世界出發！除了學生們自己安排的旅行，其實澳大校內也有不少部門為澳大人們提供「向世界出發」的機會——或學習交流、或參觀訪問，務求讓大家都過一個收穫充實的暑假。比如：學生事務部定期舉辦的「暑期交流計劃」，今年暑假就安排了約300位學生分赴歐洲、美加、日韓、蒙古，以及港台內地等18個國家或地區交流學習；此外，如珍禧書院也組織學生文化交流團前往台灣，參觀當地大學的住宿式書院、通識教育中心以及文化歷史景點，深入交流之餘，也讓澳大的學生了解不同地方的書院的教育理念和規劃；傳訊部也安排了20名大學公關大使及校園記者與台灣大學、政治大學、師範大學及世新大學的師生交流，分享接待嘉賓、校園導賞，以及採訪校園新聞等經驗，完成交流返澳之後，不少學生均表示收穫甚豐，更期待將所學日後於新校園一展所長呢！

除了暑假期間的交流活動，對外事務辦公室負責的「交流學習計劃」也為學生提供了交流機會，有一學期或整學年的交換計劃，也有比賽、交流等短期活動。每當新學期開始，對外事務辦公室的繁忙工作也隨之啟動：以秋季開學為例，8月底至9月初開學後，該部門已著手組織講解會等宣傳活動，開始接受下學期的交流申請；約9月底完成報名申請程序，然後和各院系、書院整理申請學生資料，在11月底之前送至交流院校；12月底，接到對方回饋結果再跟進相應工作，如處理交流計劃資助申請、籌備出發前會議等。雖然過程看似繁瑣，但其實正是希望學生將申請交流的過程也作為學習內容的重要部分——比如決定自己該去哪間學校交流，可以上網查找資料，選擇合適自己目標或想法的學校，還有如申請簽證、安排交通等環節，也是希望學生透過參與整個過程，從而鍛煉能力，不斷成長。目前該辦網站上提供了各種資訊，比如「UM Global i」內還上載了許多其他的國際交流機會，像青年高峰會等活動，都是澳大學生可以考慮參與的難得機遇。

對外事務辦公室國際事務主管陳麗明、內地事務主管汪淇觀察到，參與交換計劃後回來的學生「首先變得更自信了，思想也更成熟了」。參與交換計劃的學生因為眼界打開了，態度也變得積極，「明顯感到他們更主動、更願意來敲門，因為他們清楚自己要找什麼、方向在哪裡。」交流計劃除了開闊眼界，背後更重要的目的，就是希望學生能鍛煉獨立能力。



暑假期間不少澳大人外出交流
Many UM students participate in exchange programmes in summer holiday

During every summer holiday or at the start of every new semester, many UM students pack their bags and go abroad for various kinds of international exchange activities. Do you want to be one of them? Are you ready to grab the various exchange opportunities offered by UM? This issue of *My UM* tells you more.

The long summer holiday is a wonderful chance to explore the world. Apart from self-initiated travels, many faculties, departments and offices at UM offer international exchange opportunities for UM students to enrich their summer life. For instance, the Student Affairs Office (SAO) organises a Summer Programme on a regular basis. This summer holiday, SAO arranged for around 300 students to participate in this exchange programme in 18 countries and regions, including Europe, the United States, Canada, Japan, South Korea, Mongolia, Hong Kong, Taiwan, and mainland China. The Pearl Jubilee College organised a cultural exchange trip to Taiwan. Participants visited residential colleges, general education centres and local sites of cultural and historical significance. The Communications Office organised a trip to Taiwan for 20 University PR Student Ambassadors and UM Reporters. Participants visited Taiwan University, Chengchi University, Taiwan Normal University and Shih Hsin University. They shared experience in guest reception, guiding campus tours, interview and news writing with their counterparts at the four universities. Many students said they had benefited a great deal from the trip and they look forward to applying what they have learned to their future work.

In addition to exchange activities that happen during the summer holidays, there is also the Student Exchange

Programme organised by the Global Affairs Office (GAO). This programme does not only provide opportunities for one-semester or one-year exchange activities, but also short-term activities such as competitions. Normally, GAO gets busy with the start of each new semester. Take fall semester for instance. In late August or early September, GAO colleagues would

organise promotional activities such as briefing sessions and start accepting exchange programme applications for the next semester. The application procedure is usually complete by the end of September, and after that various faculties, departments and residential colleges would sort the application data and submit them to the relevant overseas partner institutions by the end of November. Upon receiving feedback from the partner institutions around the end of December, GAO colleagues will carry out a series of follow-up work, such as handling applications for exchange funding and organising pre-departure briefings. The seemingly complex process actually fits in nicely with the university's wish to carry out education through every means possible—even just applying for an exchange programme. For instance, students need to decide which university they wish to go. They need to search information on the internet, and select universities that best suit their goals and ideals. They also need to take care of visa application, transport arrangement, etc. GAO's website contains a lot of useful information on this aspect. Check out "UM Global i", which has video clips of international exchange opportunities you don't want to miss, like the Youth Summit.

Annie Chan, functional head of international relations, and Carol Wong, functional head of mainland affairs of GAO, have observed that participants of the exchange programme often become more confident, mature and proactive. "Their changes are noticeable," Annie and Carol say. "They knock on our doors more often because they are now clearer about what they want and where they want to go in the future." Annie and Carol say helping students become more independent is exactly the most important purpose of the programme besides broadening their horizons.



外交流資料充足，澳大人應積極主動去了解。
Avail yourself of the various international exchange opportunities

《澳大人》於暑假期間休刊，下期（第31期）將於9月出版，新學年見！

My UM will take a break during the summer holiday and will see you again in September.

圖書館裡的收藏家

——專訪澳大圖書館副館長王國強博士

Collector in Our Library Interview with UM's Assistant Librarian Dr. Raymond Wong

文 Text | 鄧曉炯 Joe Tang、校園記者譚敏鈴 UM Reporter Ling Tan

圖 Photo | 鄧曉炯 Joe Tang

早前在澳大圖書館劉少榮展覽廳舉辦的「圖書館宣傳設計」展覽，不知你有否留意，原來展覽內的藏品，是副館長王國強博士多年來或因公或私人積累下來的部分收藏品。今天，就讓《澳大人》帶大家來一起分享王博士的多年收藏經歷……

王國強博士在香港讀完小、中學後，1982年到台灣輔仁大學攻讀圖書館學，畢業後先後於澳洲Charles Sturt University、廣州暨南大學、澳門大學、北京大學攻讀應用科學碩士、歷史學碩士、課程設置碩士及資訊管理學博士學位。那麼，他的收藏愛好是從什麼時候開始的呢？「讀中學的時候，老師教我們收藏郵票，我就從郵票開始，慢慢再收集汽車剪報、旅遊介紹冊子，發覺（收藏過程）很有趣，能學到東西還能獲得成就感。」王博士的收藏範圍十分廣泛，除了這次展出的各地圖書館的宣傳品，還有各地研討會的文件夾、封套、明信片等等。

「收藏」是艱辛而緩慢的長跑，回顧收藏圖書館宣傳品的漫長旅程，究竟當初第一次是從哪裡開始邁步？「記得是在1987年底，我剛入職澳大圖書館，當時參加廣州中山大學舉辦的兩岸四地圖書館學者研討會。看見了一個印有中山大學禮堂的塑膠袋，留下了深刻印象，於是從此開始收集。現在朋友們都會笑我，每新到一間圖書館，都會爭分奪秒地收集那裡的宣傳紀念品。」再問王博士，芸芸眾多收藏品中，最難忘的是哪一件？他說是一套來自台灣埔里鎮圖書館的讀者卡，「這間圖書館每年都會邀請駐館藝術家、文學家，同時更推出印有藝術家照片或作品的借書證（讀者卡）。除了能宣傳圖書館的活動，也推動藝術和文學的創作風氣。這想法很有創意，給我留下了深刻印象。」收藏之餘，王博士更不斷汲取靈感，將之運用於平日的圖書館工作。比如他見某間台灣圖書館把「撲克牌」概念引進推廣圖書館館藏及服務，用52張牌配搭出52種不同的館藏組合。受此啟發，他將此概念引入澳大圖書館，推出了一套澳大圖書館懷舊卡。設計有趣之餘，也令圖書館推廣工作更環保、更具針對性。

美國國會圖書館、紐約市圖書館、新加坡國家圖書館這些知名圖書館給王博士留下了深刻印象，其理念更有不少



宣傳駐館藝術家、推廣創作風氣的特製「讀者卡」給王博士留下深刻印象。

This special set of library cards from a Taiwan library featuring artists in residence and their works left a deep impression on Dr. Wong

值得借鑑學習之處，「比如人們參觀博物館，在禮品店的時間可能比在博物館裡更長，因為博物館裡的東西不能帶走，但禮品店裡的東西可以買回家。國外文創產業已發展得很成熟，不僅博物館裡，圖書館裡也有。」王博士說，圖書館其實不只是讓讀者借書、還書的地方，更應該關懷讀者、貼近社會，甚至帶動社會潮流。

If you have been to the exhibition of library promotional items held earlier at the UM Library, you would probably have noticed the various kinds of promotional items from nearly 30 libraries around the world. Did you know that these items are part of the collections of Dr. Raymond Wong, assistant librarian of UM? This issue of "Tell Us Your Story" tells you Dr. Wong's story as a collector.

Dr. Wong received his primary and secondary education in Hong Kong. In 1982 he went to Taiwan to study library science at Fu Jen Catholic University. After graduation from Fu Jen Catholic University, he went on to obtain several further degrees—a master's degree in applied science from Charles Sturt University in Australia, a master's degree in history from Jinan University in Guangzhou, China, a master's degree in curriculum design from UM, and a PhD degree in information management from Peking University. When did his interest in collecting start? "It started when I was in middle school," recalls Dr. Wong. "Our teacher taught us to collect stamps. Slowly I expanded the scope of my collection to include clippings of pictures of cars, travel brochures, etc. and I found the process very interesting, very educational and gratifying." Dr. Wong's collections are varied. Apart from the promotional items of libraries from around the world, he also collects file folders, seals and postcards.

When was the first time Dr. Wong started collecting library promotional items then? "It was in late 1987 when I just joined the UM Library," says Dr. Wong. "I was attending a seminar on a library-related topic which was organised by Sun Yat-Sen University in Guangzhou. At the seminar I was impressed by a plastic bag printed with a picture of the university's auditorium. So I started collecting library promotional items. Now my friends make fun of me because whenever I visit a new library, I collect promotional items like crazy." Of all the library promotional items he has collected over the years, which one is his favourite? "A set of library cards from a library in Puli Township, Taiwan," answers Dr. Wong. "This library hosts artists and writers in residence every year, and produces library cards featuring the pictures and works of those artists. I thought this idea very creative, because not only does it help to promote library activities, it also helps to spread the spirit of creativity." Dr. Wong likes to collect inspirations too. For instance, he once visited a library in Taiwan which applies the "poker cards" concept to library collection and service. Inspired, he returned to UM and developed a set of library



cards aimed at capturing and maintaining memories about the current UM Library, which are not only more appealing than regular library cards, but also make library promotion more effective and environmentally friendly.

Famous libraries like the Library of Congress and the New York Public Library in the United States and the National Library Board Singapore have left an especially deep impression on Dr. Wong and have given him many inspirations. "When people visit a museum, they probably spend more time in the gift shop than inside the museum, because what's in the museum, you can't take away, but those in the gift shop, you can," says Dr. Wong. "The cultural and creative industry is very well-developed in some foreign countries, the traces of which can be found not just in museums but also in libraries." Dr. Wong thinks that a library is more than just a place where one borrows and returns books; he thinks a library should care about the readers, keep pace with the development of society, and be a trend-setter.



王博士受啟發而推出的澳大圖書館懷舊卡
This set of UM library cards is inspired by the "poker cards" concept applied by a Taiwan library

王博士收藏小貼士 Dr. Wong's Tips for Collecting

「收藏首先要清楚自己的興趣，因為你感興趣自然會特別注意某種收藏品，然後努力去了解它、學習如何收藏它，以及研究在哪裡可以找到這些收藏品等等。我一般都會先收集再整理，了解每一件物品背後的故事，儘量挑選有價值、有意義或很少有人收集的藏品。我現在每週末也會定期去逛逛舊書店等地方，看能否遇到喜歡的收藏品。」

"Be clear about your interests, because you will pay more attention to what interests you. Try to understand more about the items you want to collect. Learn how to collect them and where to find them. Normally I would first collect and then organise my collections and learn about the story behind each item. Try to collect valuable, rare items with special significance. I visit second-hand book shops every weekend to see if I can stumble upon something I like."

投稿園地
UM's Got Talent

歡迎澳大人踴躍投稿（相片、詩詞、書畫甚至藝術作品皆可），投稿詳情請留意每日校內通訊《今日澳大》。
Share your creative works with us (photos, poems, calligraphy works, paintings and other forms of artworks are all welcome).
Please refer to our daily internal e-newsletter *UM Today* for submission details.

焦點新聞
News at a Glance

整理 Edited | 鄧月英 Veronica Tang

Depth vs. Wisdom

我極為欣賞劉劍梅（劉再復之女）的一句話：「人生即使真的完全是一場悲劇，我們也要精彩地把它演完。」真是理智的回答了人生的活法。讓我想起另一句同樣可贊之語：「即使知道自己會後悔，也會選擇做了之後而後悔，而不會選擇後悔沒有去做。」

為人就會有後悔。人生就是個悲劇。看來我們真的是毫無選擇地被拋到這個荒誕的世界，無奈而茫然。中國有句古話「既來之，則安之。」這，是策略，亦是真諦。叔本華們有的只是深沉地挖掘著自己的悲劇性，沒有應對之法，他們只能沉溺於自我圈刻的人生困境中彷徨著、徘徊著、痛苦著。我們需要他們看問題的深刻，但同樣需要安之、樂之、變之的哲學。

或然，西方講究生命的 depth，東方追求生存的 wisdom。

馬蓓欣 (Maria Ma), FSH

無慮之人活得長久而快樂，靠微薄之薪度日的小家，在旁人眼中那樣的微小而可憐，但他們安寧地長生。讀遍古今中外大書的學人深沉而堅硬，知曉最深刻的哲學和困境，他們因極度的清醒而無路可遁，尤其詩人，因最為哲性。

People "having no depth" live longer and are happier. A family that lives on a meager income may look pathetic to an outsider, but they may very well be happy for simply living a peaceful life in the loving company of each other. Reading philosophers and poets, ancient and contemporary, I'm struck by how their depth and wisdom were sometimes self-imposed manacles that kept them pacing within the confines of the illuminated inherent tragedy of being.

我的縱貫線 Half a Straight Circle

哈爾濱

如何將，六千里路，寫在日記上？
終於又可以，隔著呵氣，收穫窗外的風景……
想在窗中央寫幾個字，轉瞬，潔白的冰凌花，將我與一切溫柔的分隔。

上海

當城市的香氣，僅剩下，狹長的地鐵通道裡，老人手裡的一串串白玉蘭……
如果，擁有一次，安排花期的權力，你會在十一月的空白處，寫上誰的名字？

杭州

南山路上，晚桂的憂傷。
一百米的距離，來去各一遍。
偶爾有花瓣從枝頭到車頂，再從車頂順石階而下。
像一個舞蹈，將時光輾轉成生命的嘆號。

廣州

摩天輪，和摩天輪上的雲。
他們曾那麼接近，漫長輪迴過後的一吻。
愛，就是聯結那段距離的光，無論正面，反面，去程，回程。

澳門

你願做那在半山翩翩而舞的蝴蝶，為一朵花的絢爛用盡力氣，或是那岸邊傍水而憩的水鳥，飛來飛去的自在裡，總有一季因等待而瀟灑的憂傷。

許健 (Jason Xu), FBA

一座讓你流連的城市，一份擦肩而過的情感，一個因你而完整的故事，一條越拉越長的縱貫線。
A city that makes you want to linger. A love that passes us by. A story made complete because of you. A journey that gets longer the closer I'm back to the start.

一份餛飩，一片孝心 Love Wontons

一年沒回家總想買些什麼送給父母，但是想想覺得無論送多貴的禮物都比不上自己親手包一碗餛飩的心意深切，祝願天下父母身體健康，天天開心。

After being away from home for a year, I had wanted to buy some gifts for my parents, but upon second thought, I felt hand-made wontons would beat any expensive gifts. I wish all parents health and happiness every day.

趙鶴 (Zhao He), FBA



校園一角

Corner of the Campus

文 Text | 鄧月英 Veronica Tang

圖 Photo | 李思 Manuel Reis

模擬法庭，暑假也開庭？！

「證人，請宣誓。」這一天，澳大法學院模擬法庭迎來了一班稀客——參加「準新生校長歡迎會暨學院開放日」的新生。開放日除了讓準新生及家長了解澳大的情況外，同學更能與所屬學系的學長、學姐直接交流。法學院的三年級學生就率先示範模擬法庭運作，讓大家零距離感受法庭審判過程。「準澳大人」唐同學表示，示範同學表現專業，故雖然預計大學課業繁重，但仍十分期待大學生活。

Moot Court Stays Open in Summer Break?!

Earlier, UM's Faculty of Law organised an Open Day activity, which included mock trials at the Moot Court. The purpose of the activity was to familiarise freshmen-to-be with the facilities of the university and the operation of the Moot Court as well as to allow newcomers to interact with senior students.



澳大於5月16及30日分別與台灣清華大學及北京大學簽署合作協議，共同拓展多元化的交流。與清華大學的合作內容主要是在學術研究、學生交換、資訊交流等多方面建立初步合作。而與北大的合作則主要是進一步深化學生交流，包括擴大文化、藝術、體育等方面的交流；加強於文藝、體育特長生自主招生方面的合作；推動研究生學術互動；促進住宿式書院、榮譽學院、通識教育、學生事務管理人員等交流。

UM and Tsing Hua University in Taiwan on 16 May signed a collaboration agreement on academic, student and information exchange. UM and Peking University on 30 May signed a collaboration agreement on student exchange, independent recruitment of students with artistic or athletic talents, postgraduate academic interaction, and sharing of experience in residential colleges, Honours College, general education and student affairs.

澳大法學博士研究生 Almeida Zacarias Machava 以優異成績通過博士論文答辯，成為全澳首位葡語法學博士，其指導老師為澳大法學院魏丹副教授和科英布拉大學 Manuel Carlos Lopes Porto 教授。

Almeida Zacarias Machava passed his PhD thesis oral defense with excellence, becoming Macao's first doctor of law in Portuguese. Machava's supervisors were Prof. Wei Dan from UM's Faculty of Law and Prof. Manuel Carlos Lopes Porto from Coimbra University.

澳大中華醫藥研究院博士生景王慧參與5月17至19日舉行的第四屆國際藥物代謝學會/中國藥代專業委員會聯合學術會議，憑出色表現獲得學術演講比賽一等獎，其指導老師是中華醫藥研究院院長王一濤教授和助理教授燕茹。

Jing Wanghui, a PhD student from ICMS, received the First Presentation Prize at the fourth Joint Workshop of the International Society for Study of Xenobiotics and the Chinese Society for Study of Xenobiotics. Jing's supervisors are Director of ICMS Prof. Wang Yitao and Dr. Yan Ru.

澳大政府與行政學系和國際政治及公共政策碩士課程學生段聿舟、黃恒斐、黃蘭芳、李欣蔚、毛寧、孫秀婷、楊雪梅等在王建偉教授帶領下參加第十屆北京模擬聯合國大會，並獲得三個最佳立場文件獎，為澳大參與該比賽以來的最佳成績。

UM students received three Best Position Paper Awards at Beijing Model United Nations 2013, the best record UM students have ever achieved at this event.

澳大中華醫藥研究院、中藥質量研究國家重點實驗室博士生呂廣萍從一千多名參與者脫穎而出，獲得由美國加利福尼亞國際分離分析協會提供參加第39屆國際色譜會議的獎金。這是澳大學生連續第三年獲得此世界頂尖會議的獎勵殊榮。

Lv Guangping, a PhD student from ICMS, was awarded a travel grant by the California Separation Science Society (CASSS) to attend the 39th International Symposium on High Performance Liquid Phase Separations and Related Techniques. This is the third consecutive year that UM has been awarded the travel grant by CASSS.

新校園交通安排： 多方位考慮師生出行需要

New Campus Transportation Arrangements

文 Text | 張愛華 Ella Cheong

圖 Photo | 何杰平 Jack Ho

新校園投入使用後，會開設多少條公共巴士路線？現校園和新校園之間如何往來？今期《澳大人》為大家逐一介紹。

前往新校園的交通安排

有關新校園的公共巴士路線安排，經校方與交通事務局商討後，獲初步回覆將設立四條公共巴士路線進入新校園，其中由政府安排的公共巴士路線有：

1. 黑沙環至新校園；
2. 現校園圖書館至新校園；
3. 石排灣社區至新校園；
4. 河底隧道口（澳門端）至新校園。

此外，澳大亦將提供由現校園往返新校園的穿梭巴士（中途站設於濠庭都會或花城附近）。另外，考慮到部分研究生需在現校園進行實驗等工作，有時需至深夜或凌晨才能返回新校園休息，因此校方亦特別安排通宵穿梭巴士，以照顧這批同學之需要。除上述巴士路線外，澳大人還可以選擇以下方法往來新校園，包括：

1. 乘坐途經澳門端隧道口的公共巴士，再轉駁至新校園內各巴士上落點（新校園巴士上落點主要設在校內的公家路段，分別位於：研究生宿舍、中央教學樓／圖書館、行政樓／大學會堂、消防局旁的巴士總站等）；
2. 居住於澳門半島或氹仔的澳大人，可選擇乘坐公共巴士至現校園圖書館附近，再轉乘至新校園的公共巴士或校方提供的環校穿梭巴士線；
3. 居住於澳門半島、氹仔或路環各區的澳大人，可選擇乘坐公共巴士至石排灣社區巴士站，再轉乘至新校園的公共巴士。

考慮到上課高峰期的師生需要，上述巴士的班次屆時會因應實際情況而作適當調整。

新校園內的交通安排

為配合高效環保理念，新校園內屆時只准特許車輛行駛，那麼，澳大人如何穿梭往來新校園各個建築群？其實方法不少，任君選擇：

1. 經連廊步行至不同樓宇；
2. 騎乘單車；
3. 使用校方提供的環校穿梭巴士。

按現時計劃，環校穿梭巴士線擬定於中央教學樓／圖書館、行政樓、體育場館、科技學院／健康科學學院、人文社科樓／工商管理學院、法學院／教育學院、薈萃



新校園設有四個巴士上落點，總站位於北端的消防局旁。

There will be four bus stops on the new campus, with the terminal near the fire station.

坊／研究生宿舍區設站，儘量全方位涵蓋新校園，方便師生出行。

最後值得一提的是，「自駕族」師生搬入新校園後不會再有「泊車難」的憂慮——新校園將設有約2,500個輕型汽車車位及約1,200個電單車車位，相信屆時可解決大家長久以來的泊車難題。

How many bus routes to the new campus will be available? What are the options for commuting between the current campus and the new campus? Read on to find out.

Ways of Accessing the New Campus

Regarding bus routes to the new campus, the preliminary reply from the Transport Bureau is that there will be four government-operated bus routes to the new campus, with details as follows:

1. From Hac Sa Wan to the new campus
2. From the current UM library to the new campus
3. From Seac Pai Van to the new campus
4. From the entrance of the underwater tunnel (Macao side) to the new campus

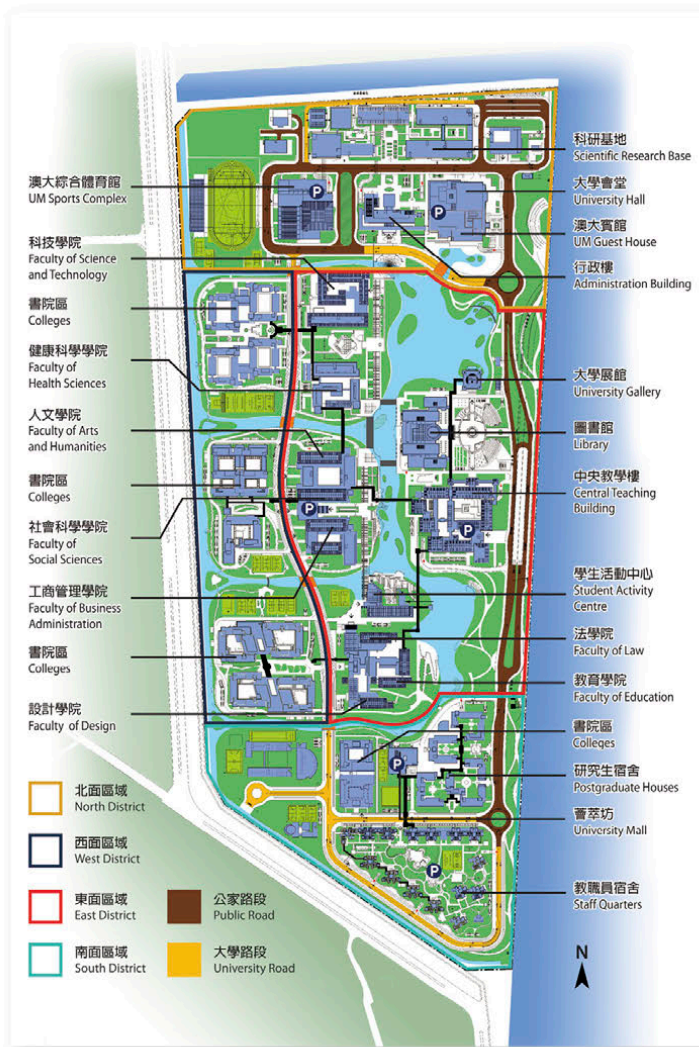
In addition to the above-mentioned government-operated bus routes, UM will provide shuttle bus service between the current campus and the new campus (with the bus stop near the Nova City or the Flower City). Also, considering that some postgraduate students will need to conduct lab tests and other work on the current campus and won't be able to return to their dormitories on the new campus until past midnight, the university will provide all-night shuttle bus service for the convenience of these students. UM staff and students who are not living near any of the above-mentioned bus stops can choose any of the following options for accessing the new campus.

1. Take a bus at the entrance of the underwater tunnel on the Macao side and then change onto new campus-bound buses (on-campus bus stops will mainly be established on the public road sections, including the Postgraduate Houses, the Central Teaching Building/the Library/ the Administration Building/the University Hall, the bus terminal near the fire station)
2. UM staff and students who live in the Macao peninsula or Taipa could take a bus to the current University Library and then change onto new campus-bound buses or shuttle buses provided by the university
3. UM staff and students who live in the Macao peninsula, Taipa or Coloane can also take a bus to Seac Pai Van and then change onto new campus-bound buses.

The frequency of the above-mentioned buses will be adjusted according to the actual needs of UM staff and students.

Transport Arrangements within the New Campus

For environmental protection, only authorised vehicles will be allowed inside the new campus. How do UM staff and



公共巴士只會在新校園公家路段行駛
Public buses will only travel on the public road sections on the new campus

students get around the various buildings on the campus then? There are several options.

1. Walk between buildings through the interconnecting covered corridors
2. Ride a bike
3. Use the on-campus shuttle bus service provided by the university.

According to the current plan, bus stops will be distributed throughout the new campus for maximum convenience. Bus stops will be established near the Central Teaching Building/the Library, the Administration Building, the Sports Complex, Faculty of Science and Technology/Faculty of Health Sciences, Humanities & Social Sciences Building/Faculty of Business Administration, Faculty of Law/Faculty of Education, University Mall/Postgraduate Houses.

Wonderful news for those who drive to work—you can say goodbye to the parking headache, because there will be approximately 2,500 parking spots for light vehicles and 1,200 for motorbikes on the new campus.

《澳大人》旨在報導您與我身邊的有趣故事，歡迎您提供資料。

My UM aims to cover stories about ordinary UM members we work or study with. If you happen to know such stories, please feel free to share with us.

報料熱線 Hotline: (853) 8397 4323
電郵 Email: prs.publication@umac.mo

編輯部：澳門大學傳訊部
Editorial Team: Communications Office, University of Macau
執行編輯 Executive Editor: Joe Tang, Veronica Tang
翻譯 Translator: Ruby Chen
設計 Designer: Jack Ho

電話 Tel: (853) 8397 4323 傳真 Fax: (853) 2883 5467
電郵 E-mail: prs.publication@umac.mo
網址 Website: www.umac.mo/myum

地址：中國澳門氹仔徐日昇真公馬路
Address: Av. Padre Tomás Pereira, Taipa, Macau, China

版權由澳門大學所有 未經許可不得轉載
Nothing may be reproduced in whole or in part without written permission from the University of Macau

